

GRATUIT

Nzela ya Lobi

Bilingue

Le journal de la coopération technique belge à l'Est de Kinshasa

Lokasa ya bandeko ya Belgique na Est ya Kinshasa

Bimensuel GRATUIT

n° 1 : juillet – août 2007

EPEKISANI KOTEKAMA

Sommaire

Paroles communales:
Les bourgmestres s'expriment sur le développement. page 2-3

PAIDECO:
Présentation du programme. p. 4
Développement de l'économie locale p. 5
Les formations: action! p. 6
Accès à l'information: un droit pour tous. p. 7

Programme d'urgence
Présentation du programme. p. 8
Assainissement à Kinshasa: l'affaire de tous. p. 9
Collecteurs Okapi et Biemongo en réhabilitation. p. 10
Recyclage des déchets plastiques. p. 11

Programme Eau:
Présentation du programme. p. 12
Chercher l'eau: une corvée. p. 12.
Appropriation des projets par les populations. p. 12
Disponibiliser une partie de sa parcelle. p. 13

Informations pratiques:
Vos droits, vos devoirs: travail des enfants et conflit sur la location. p. 15.

Emploi p. 17-19

Communiqués. P. 20

Masina, Ndjili, Kimbanseke, N'sele, Kisenso, Maluku, Mont Ngafula

Un journal pour VOUS servir...

C'est avec grand plaisir que nous vous présentons la première édition de « Nzela ya Lobi », le journal de la coopération belge à l'Est de Kinshasa. « Le chemin de demain » de la R.D.C., c'est bien sûr celui du développement. C'est le chemin par lequel chaque Congolais apportera sa contribution pour améliorer les conditions de vie de sa propre famille et de celle de ses compatriotes.

Pourquoi avoir créé ce journal? Pour plusieurs raisons:

1. Des voitures de la Coopération Technique Belge passent et repassent dans vos communes, des hommes et des femmes en descendent. Ils discutent avec la population, prennent des mesures. Puis ils remontent dans leur voiture et repartent par le chemin par lequel ils sont venus. Autant que possible, les projets de la CTB informent la population soit par des actions de sensibilisation, soit au travers des comités de quartier. Malheureusement il est difficile de tenir chacun parfaitement informé de nos activités, du planning des chantiers. Les habitants des quartiers se posent alors des questions: pourquoi sont-ils venus, que vont-ils faire ici? Il y a parfois des malentendus: les habitants pensent qu'un chantier va débiter dans les jours qui suivent alors que la CTB venait juste s'informer de la situation. D'autres prennent peur que l'on détruise leur maison, ou que l'on s'approprie un bout de leur parcelle. Une information efficace est la seule solution pour effacer tous ces malentendus. C'est pour cela que ce journal est né: pour vous demander votre avis, vous tenir au courant de nos projets et de l'avancée des chantiers.

Vous trouverez donc toutes les informations sur les travaux en cours, les difficultés que nous rencontrons, le planning des chantiers pour les semaines et les mois à venir (page 4-13)

2. Le développement ce n'est pas uniquement de la construction ou de la réhabilitation d'infrastructures. C'est aussi un appui aux pouvoirs publics et un renforcement des capacités de tous. Au cours de nos rencontres avec les administrations communales et avec les représentants de la populations, vous nous avez fait savoir qu'il était important de renforcer la communication et l'information dans vos communes. **Dans ce journal vous trouverez donc des informations sur l'administration communale, sur les différents services communaux.** Pour cette première édition, nous avons laissé la parole aux bourgmestres (page 2-3). Dans les numéros suivants nous présenterons les différents services de la commune: que font-ils pour vous, quand faut-il s'y rendre, quels sont les problèmes qui y sont liés.

Ce journal se veut aussi un outil pour la vie quotidienne. Vous y trouverez donc des informations pratiques sur l'économie de votre commune, les questions sociales, l'emploi, les droits et les devoirs, ... (page 15-19).

3. Enfin, ce journal doit vous servir de moyen d'expression. Une rubrique « courrier des lecteurs » sera placée dans les prochains numéros, pour vous laisser la possibilité de vous exprimer sur des questions liées à la commune et à la communauté. N'hésitez pas à nous contacter pour nous interpellier ou nous poser des questions.

La Belgique désire marcher main dans la main avec la R.D.C. sur ce chemin de demain. Depuis 1999, elle s'est engagée au et pour le Congo afin qu'il puisse sortir du conflit, entrer en transition, organiser des élections. Aujourd'hui il s'agit de (re) construire sur ces nouvelles bases. Ce journal est la preuve de l'engagement du Royaume de Belgique dans votre commune, dans votre quartier. Habitants des communes de l'Est de Kinshasa, ce journal vous est destiné et nous espérons que vous le lirez avec intérêt!

